How to Use Tailgate Talks Meeting Kit – Spanish

QUÉ ESTÁ EN RIESGO

Los Tailgates (a veces denominadas charlas de seguridad o Toolbox) son herramientas que se utilizan para impartir breves sesiones prácticas de concienciación de 10 a 15 minutos como apoyo a sus programas de capacitación en el lugar de trabajo. Abordan riesgos específicos y son de carácter específico. La intención de estas charlas es proporcionar a los trabajadores información sobre los peligros de su trabajo y las formas de estar seguros. No sustituyen a ningún componente del programa de capacitación en salud y seguridad del empleador.

CUÁL ES EL PELIGRO

¿POR QUÉ TENEMOS REUNIONES DE SEGURIDAD?

Las reuniones de seguridad son una oportunidad para que la dirección y su departamento de seguridad comuniquen a los empleados cómo pueden hacer su trabajo de forma más segura y mejor. Los temas que se tratan en las reuniones de seguridad pueden ser temas con los que usted está familiarizado o temas sobre los que tiene un conocimiento limitado. Si el tema es algo con lo que está familiarizado, puede ser fácil desconectar y no escuchar la información de seguridad presentada.

COMO PROTEGERSE

CÓMO UTILIZAR LOS TAILGATES

Al impartir su charla de seguridad tenga en cuenta lo siguiente:

1. Identifique los temas prioritarios para su lugar de trabajo de la lista de temas.
2. Planifique sus sesiones semanales o diarias de charlas de

seguridad. Elija temas que sean relevantes para el trabajo que se realiza.

3. Lea la hoja informativa antes de impartir la charla, para que se familiarice y se sienta cómodo con el material. Determine si se necesita algún equipo. Asegúrese de estar familiarizado con cualquier norma de la empresa relacionada con el tema.
4. Imparta la charla en el lugar más apropiado. Puede ser en el lugar de trabajo, o cerca de las herramientas y equipos de los que habla.
5. Cuando sea posible, utilice herramientas, equipos, materiales o lugares reales para demostrar sus puntos.
6. Deje tiempo al final de la charla para preguntas y sugerencias. Utilice la sección de "Notas" de cada charla de seguridad practica para anotar cualquier pregunta o sugerencia que usted desee incorporar en futuras sesiones.
7. Para futuras consultas, guarde un registro de la reunión, de quiénes asistieron y del tema impartido.

SELECCIÓN DE TEMAS

Utilice el sentido común al seleccionar un tema. No querrá presentar "Vestirse para el trabajo de invierno" al comienzo del verano. "Agotamiento por calor/insolación" es más apropiado para la temporada. Si no selecciona un tema apropiado para presentar, los trabajadores no estarán interesados, se perderá el tiempo de todos y la dirección de la empresa perderá credibilidad.

Respete las técnicas de seguridad en el trabajo. Centrarse en lo que es importante (y obligatorio). Escuchar y seguir las recomendaciones del Comité de Seguridad de la empresa y de los trabajadores. Identificar las prácticas laborales deficientes que causan lesiones o accidentes en el trabajo.

PRINCIPALES RAZONES PARA HACER CHARLAS DE SEGURIDAD PRACTICAS CON SU EQUIPO

Estas charlas sirven para una multitud de propósitos, entre ellos

- Evitar que los trabajadores se vuelvan conformistas y den

por sentada la seguridad.

- Refrescar los conocimientos de los trabajadores sobre prácticas y procedimientos de trabajo seguros.
- Recordar a los trabajadores los riesgos y peligros particulares del lugar de trabajo.
- Dar a conocer los cambios recientes en la obra y las condiciones de trabajo.
- Ofrezca capacitación sobre las nuevas normas y reglamentos de seguridad.
- Discutir cualquier lesión o accidente reciente y cómo se podría haber evitado.

CONSEJOS PARA UNA CHARLA EFICAZ

Para promover la cultura de seguridad de una empresa, las charlas sobre seguridad deben ser eficaces. A menudo, las charlas de seguridad practicas son enlatadas e irrelevantes, o se imparten de forma superficial, sin tener en cuenta el tema que se presenta o la forma en que se transmite la información. Estas charlas tienen poco o ningún impacto.

Las charlas de seguridad practicas son más eficaces cuando son interactivas y colaborativas que cuando el supervisor da una conferencia o habla de un tema que no tiene relación. Haga partícipes a los participantes. Hágalos participar. Hágales preguntas. Pídales que hagan preguntas. Haga que cuenten sus experiencias personales.

La gente aprende mejor cuando tiene la oportunidad de compartir sus experiencias y aportar a la capacitación sus conocimientos en el trabajo. La investigación sobre el aprendizaje ha descubierto que los adultos se benefician más de las experiencias de aprendizaje basadas en problemas y bidireccionales.

CONCLUSIÓN

Las charlas sobre seguridad funcionan mejor cuando son breves y se realizan con regularidad. Las charlas al principio de los turnos garantizan que la seguridad se tenga en cuenta y que los empleados estén más atentos a los posibles peligros. Las charlas sobre

seguridad que atraen y se consumen fácilmente son las que mejor funcionan.

How to Use Tailgate Talks Meeting Kit

Tailgate Talks (Sometimes referred to as Safety Talks or Toolbox Talks) are tools used to deliver short 10 – 15-minute hands-on awareness sessions to support your workplace training programs. They address specific hazards and are focused in nature. The intent of these tools is to provide workers with information on the hazards in their job and ways for them to be safe. They do not replace any component of the employer’s health and safety training

program.

WHY DO WE HAVE SAFETY MEETINGS?

Safety meetings are an opportunity for management and your safety department to communicate to employees how they can do their jobs safer and better. Topics discussed in safety meetings may be topics that you are familiar with or topics that you have limited knowledge about. If the topic is something that you're familiar with, it may be easy to tune out and not listen to the safety information presented.

HOW TO USE TAILGATE TALKS

When delivering your Tailgate Talk, consider the following:

1. Identify the priority topics for your worksite from the list of topics.
2. Plan your weekly or daily safety tailgate talk sessions. Choose topics that are relevant to the work being done.
3. Read the information sheet before you deliver the talk, so you are acquainted and comfortable with the material. Determine if any equipment is needed. Make sure you are familiar with any company rules related to the topic.
4. Deliver the talk where it is most appropriate. It may be on the worksite, or near the tools and equipment you are talking about.
5. When possible, use real tools, equipment, material or locations to demonstrate your points.
6. Allow time at the end the talk for questions and suggestions. Use the "Notes" section on each tailgate talk to record any questions or suggestions that you may wish to incorporate into future sessions.
7. For future reference, keep records of the meeting, who attended, and the topic delivered.

SELECTING TOPICS

Use common sense in selecting a topic. You wouldn't want to present "Dressing for Winter Work" at the start of summer. "Heat Exhaustion/Sunstroke" is more appropriate to the season. Failure on your part to select an appropriate topic to present will result in uninterested workers, a waste of everyone's time and a loss of creditability on the part of company management.

Observe job-safety techniques. Focus on what is important (and mandatory). Listen to and follow up on company Safety Committee and employee recommendations. Identify what poor work practices are causing injuries or accidents on the job.

TOP REASONS TO HAVE SAFETY TAILGATE TALKS WITH YOUR TEAM

These talks serve a multitude of purposes, including:

- Prevent workers from becoming complacent and taking safety for granted.
- Refresh workers knowledge on safe work practices and procedures.
- Remind workers of particular jobsite risks and hazards.
- Make known recent changes to the jobsite and working conditions.
- Provide training on new safety rules and regulations.
- Discuss any recent injuries and/or accidents and how they could have been prevented.

TIPS FOR EFFECTIVE TAILGATE TALKS

To make any difference in promoting a company's safety culture, safety tailgate talks must be effective. Often, Tailgate talks are canned and not relevant, or they are given perfunctorily, with little thought to the subject matter being presented or how the information is being delivered. Such tailgate talks have little, if any, impact.

Tailgate talks are most effective when they are interactive and collaborative rather than when a supervisor takes a lecture approach or talks about a topic that doesn’t relate. Engage participants. Get them involved. Ask them questions. Have them ask questions. Have them tell related personal experiences.

People learn best when they have the opportunity to share their experiences and bring their on-the-job knowledge to training, she says. Learning research has discovered that adults benefit most from learning experiences that are problem based and two-way.

FINAL WORD

Safety toolbox talks work best when they are brief and occur regularly. Talks at the beginning of shifts ensure that safety is put in front of mind and employees are more alert to possible hazards. Safety toolbox talks that engage and are easily consumed work best.

Carbon Monoxide Stats and Facts

FACTS

1. CO poisoning is the leading cause of poisoning deaths in the US. Carbon monoxide is an invisible, odorless, colorless gas created when fuels (such as gasoline, wood, coal, natural gas, propane, oil, and methane) burn incompletely.
2. Occupations that are known to have greater risk for CO poisoning include jobs that require working around combustion sources such as engines and fires and include mechanics, firefighters, longshore workers, diesel engine and forklift operators, and tunnel or toll booth attendants. Other occupations that have been largely overlooked but also carry risk for CO exposure include those as varied as warehouse workers, who use propane or diesel forklifts, and restaurant workers, such as charcoal meat grillers and indoor barbeque workers.
3. CO exposure is the leading cause of fatality resulting from acute chemical inhalation among US workers. Because CO is odorless and tasteless, patients may not be aware of workplace CO exposures. Thus, it is important for clinicians to be familiar with occupational sources of CO.
4. Carbon monoxide (CO) claims the lives of hundreds of people every year and makes thousands more ill. Many household items including gas- and oil-burning furnaces, portable generators, and charcoal grills produce this poison gas.

STATS

- Carbon monoxide poses a serious threat to individuals both at home and on the job. According to the CDC, during 1999 to 2010, a total of 5,149 deaths from unintentional carbon monoxide poisoning occurred in the United States, an average

of 430 deaths per year.

- Each year, several thousand American workers are killed outright from carbon monoxide exposure. Carbon monoxide causes more deaths than any other toxic agent except alcohol. At least another 10,000 workers suffer from the debilitating effects of high-level exposure. Millions more are subject to low-level, long-term carbon monoxide exposure, the effects of which are not well defined.
- More than 400 people in the U.S. die from unintentional carbon monoxide poisoning every year, according to the Centers for Disease Control and Prevention. More than 20,000 visit the emergency room, and more than 4,000 others are hospitalized.
- On average, about 170 people in the United States die every year from CO produced by non-automotive consumer products. These products include malfunctioning fuel-burning appliances such as furnaces, ranges, water heaters and room heaters; engine-powered equipment such as portable generators; fireplaces; and charcoal that is burned in homes and other enclosed areas.
- The Centers for Disease Control and Prevention estimates that several thousand people go to hospital emergency rooms every year to be treated for CO poisoning.

Carbon Monoxide Stats and Facts – Spanish

HECHOS

1. La intoxicación por CO es la principal causa de muerte por envenenamiento en los Estados Unidos. El monóxido de carbono es un gas invisible, inodoro e incoloro que se crea cuando

los combustibles (como la gasolina, la madera, el carbón, el gas natural, el propano, el petróleo y el metano) se queman de forma incompleta.

2. Se sabe que las ocupaciones que presentan un mayor riesgo de intoxicación por CO incluyen trabajos que requieren trabajar cerca de fuentes de combustión, como motores e incendios, y entre ellas se encuentran los mecánicos, los bomberos, los estibadores, los operadores de motores diésel y carretillas elevadoras, y los encargados de túneles o cabinas de peaje. Otras ocupaciones que se han pasado por alto en gran medida, pero que también conllevan un riesgo de exposición al CO, son las más variadas, como los trabajadores de almacenes, que utilizan carretillas elevadoras de propano o diésel, y los trabajadores de restaurantes, como los asadores de carne al carbón y los trabajadores de barbacoas de interior.
3. La exposición al CO es la principal causa de mortalidad por inhalación aguda de sustancias químicas entre los trabajadores estadounidenses. Como el CO es inodoro e insípido, los pacientes pueden no ser conscientes de la exposición al CO en el lugar de trabajo. Por lo tanto, es importante que los clínicos estén familiarizados con las fuentes ocupacionales de CO.
4. El monóxido de carbono (CO) se cobra la vida de cientos de personas cada año y enferma a miles más. Muchos artículos domésticos, como los hornos de gas y aceite, los generadores portátiles y las parrillas de carbón, producen este gas venenoso.

ESTADÍSTICAS

- El monóxido de carbono supone una grave amenaza para las personas tanto en el hogar como en el trabajo. Según los CDC, entre 1999 y 2010 se produjeron en Estados Unidos un total de 5.149 muertes por intoxicación no intencionada por monóxido de carbono, una media de 430 muertes al año.
- Cada año, varios miles de trabajadores estadounidenses mueren directamente por exposición al monóxido de carbono. El monóxido de carbono causa más muertes que cualquier otro

agente tóxico, excepto el alcohol. Al menos otros 10.000 trabajadores sufren los efectos debilitantes de una exposición de alto nivel. Millones más están sometidos a una exposición de bajo nivel y a largo plazo al monóxido de carbono, cuyos efectos no están bien definidos.

- Según los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades, más de 400 personas mueren cada año en Estados Unidos por envenenamiento involuntario con monóxido de carbono. Más de 20.000 acuden a urgencias y otras 4.000 son hospitalizadas.
- De media, unas 170 personas mueren cada año en Estados Unidos por el CO producido por productos de consumo no automovilísticos. Entre estos productos se encuentran los aparatos de combustión que funcionan mal, como los hornos, las cocinas, los calentadores de agua y los calefactores; los equipos con motor, como los generadores portátiles; las chimeneas y el carbón vegetal que se quema en las casas y otros lugares cerrados.
- Los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades estiman que varios miles de personas acuden cada año a las salas de urgencias de los hospitales para ser tratadas por intoxicación por CO.

Carbon Monoxide Fatality File

Worker Dies from Carbon Monoxide Poisoning And Smoke Inhalation

A hospital maintenance worker was repairing a broken handheld hair dryer. He asked a co-worker to assist in locating some acetone to remove epoxy from his hands. His co-worker did not know where to get acetone, but he did know of an unmarked one-gallon container stored under the counter in the paint storage room.

Grabbing this container, he proceeded to unscrew the lid, tipping the can over to pour the substance onto his hands. The bottom of the can slipped off the counter and hit the floor, splashing the liquid from its spout. The maintenance worker jumped to the back part of the room while his co-worker jumped out the doorway. In the panic, the co-worker pulled the door partially closed to contain the splashed liquid.

A small, portable, electrical heater was running in the same room. Within seconds, a flash fire erupted, followed by an explosion, blowing the door shut and trapping the maintenance worker inside. The burning liquid flowed under the door, spreading the fire. The co-worker attempted to rescue him by opening the door, but the supply of fresh oxygen caused a further flash and sent thick smoke into the rest of the building. Another explosion occurred within the room, filling portions of the building completely with smoke.

The exterior of the door was engulfed in flame and the fire was spreading. The co-worker could get no verbal response from inside, and a second attempt to enter the room was unsuccessful when the door would not yield, even when he tried kicking it. During this attempt to rescue the victim, the co-worker received burns to his hand and burned the hair on his head. He became dizzy and disoriented and had to crawl out of the building. He went to the hospital nursing station, but in his disorientation could not remember why he was there or what had happened.

An autopsy on the charred remains of the deceased maintenance worker confirmed that he was alive at the time of the flash fire, and that he died of carbon monoxide poisoning and smoke inhalation. The autopsy ruled out any pre-mortem injurious trauma and pre-existing disease conditions which may have otherwise contributed to his death. Positive identification had to be confirmed through a comparison of his upper dental plate.

A lack of safety awareness combined with the complacency of flammable and combustible Materials was likely the main cause of this fatality.

Solvents will usually burn at relatively low temperatures and are

therefore a potential fire hazard. It is important to remember these materials may cause a fire when exposed to heat, flames or friction sparks.

The proper storage, handling and labeling of solvents will greatly reduce the danger of leaks, fire and explosions. They should be stored away from ignition sources, in tightly closed and properly labeled safety containers. And you should never smoke when working with or near them.

Carbon Monoxide Fatality File – Spanish

Un trabajador muere por intoxicación de monóxido de carbono e inhalación de humo

Un trabajador de mantenimiento de un hospital estaba reparando un secador de pelo manual roto. Pidió a un compañero de trabajo que le ayudara a encontrar acetona para eliminar el epoxi de sus manos. Su compañero de trabajo no sabía dónde conseguir acetona, pero sí sabía que había un recipiente de un galón sin marcar guardado bajo el mostrador en el almacén de pintura.

Cogiendo este recipiente, procedió a desenroscar la tapa, volcando la lata para verter la sustancia sobre sus manos. El fondo de la lata se deslizó fuera del mostrador y cayó al suelo, salpicando el líquido por su pico. El trabajador de mantenimiento saltó a la parte trasera de la sala mientras su compañero salía por la puerta. En medio del pánico, el compañero cerró parcialmente la puerta para contener el líquido salpicado.

En la misma sala estaba funcionando un pequeño calentador eléctrico portátil. En cuestión de segundos, se produjo un incendio, seguido de una explosión, que cerró la puerta y atrapó al trabajador de mantenimiento en su interior. El líquido en llamas pasó por debajo de la puerta, extendiendo el fuego. El compañero de trabajo intentó rescatarlo abriendo la puerta, pero el suministro de oxígeno fresco provocó un nuevo fogonazo y envió un humo espeso al resto del edificio. Se produjo otra explosión dentro de la sala, llenando partes del edificio completamente de humo.

El exterior de la puerta estaba envuelto en llamas y el fuego se estaba extendiendo. El compañero de trabajo no pudo obtener ninguna respuesta verbal desde el interior, y un segundo intento de entrar en la habitación fue infructuoso cuando la puerta no cedió, incluso cuando intentó patearla. Durante este intento de rescatar a la víctima, el trabajador recibió quemaduras en la mano y se quemó el pelo de la cabeza. Se mareó y desorientó y tuvo que salir a rastras del edificio. Se dirigió a la enfermería del hospital, pero en su desorientación no recordaba por qué estaba allí ni lo que había sucedido.

La autopsia de los restos carbonizados del trabajador de mantenimiento fallecido confirmó que estaba vivo en el momento del incendio y que murió por intoxicación de monóxido de carbono e inhalación de humo. La autopsia descartó cualquier traumatismo pre-mortem o enfermedad preexistente que pudiera haber contribuido a su muerte. La identificación positiva tuvo que ser confirmada mediante la comparación de su placa dental superior.

La falta de concienciación sobre la seguridad, combinada con la complacencia de los materiales inflamables y combustibles, fue probablemente la causa principal de esta víctima mortal.

Los disolventes suelen arder a temperaturas relativamente bajas y, por lo tanto, son un peligro potencial de incendio. Es importante recordar que estos materiales pueden provocar un incendio cuando se exponen al calor, las llamas o las chispas por fricción.

El almacenamiento, la manipulación y el etiquetado adecuados de

los disolventes reducirán en gran medida el peligro de fugas, incendios y explosiones. Deben almacenarse lejos de fuentes de ignición, en recipientes de seguridad bien cerrados y debidamente etiquetados. Y nunca se debe fumar cuando se trabaja con ellos o cerca de ellos.

How to Use Tailgate Talks Word Search – Spanish



Pistas: Discutir, Lesiones, Prevenir, Refrescar, Técnicas, Información, Observar, Proporcionar, Riesgos, Insolación, Planificar, Recordar, SafetyNow

---

How to Use Tailgate Talks Word Search

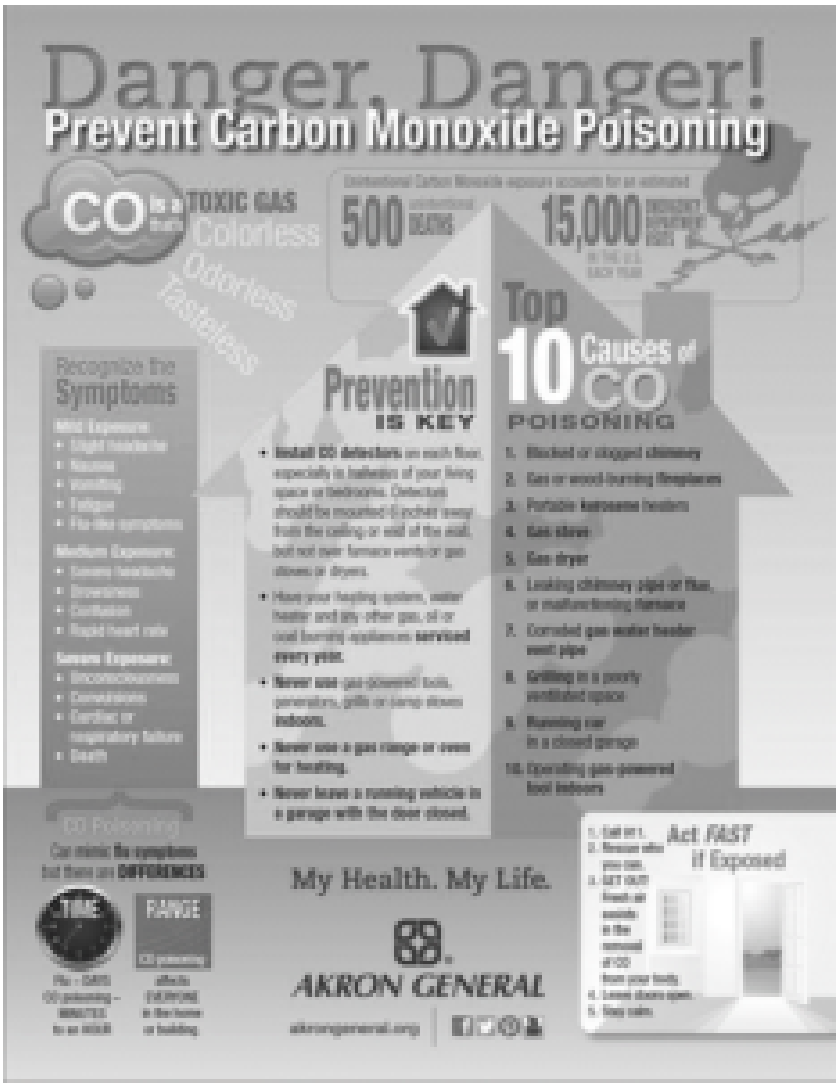


C T M K D C D I S C U S S W
U A L I N J U R I E S O L D
R S A F E T Y N O W J F K C
G V N O T I P L A N C G Z X
G M V P L F O B S E R V E S
V W N S U N S T R O K E J R
K E G R E M I N D S L X Q K
H E A T E X H A U S T I O N
R B F H G B R E F R E S H O
H A Z A R D S Q V Y E T S H
I V T U R K N P R O V I D E
V T E C H N I Q U E S E V X
G K A P R E V E N T E Z N N
I N F O R M A T I O N N E T

Clues: Discuss, Hazards , Heat Exhaustion, Information, Injuries, Observe, Plan, Prevent, Provide, Refresh, Remind, Safety Now, Sunstroke, Techniques

---

Carbon Monoxide Picture This



Source: ***https://i.pinimg.com***

Carbon Monoxide Picture This – Spanish



Fuentes: *https://semesdivulgacion.portalsemes.org/*

Responding to an Emergency Meeting Kit

Unexpected emergencies occur every day in many facilities, including laboratories, offices, and residential buildings. It might be a fire, flood, earthquake, shooting, tornado, or hazardous chemical spill. If you don’t know what to do during an

emergency the odds increase that you or others around you will be injured or killed.

EMERGENCY ACTION PLAN

The best way to protect yourself, your employees and your business is to prepare for an emergency before it happens through an Emergency Action Plan.

An Emergency Action Plan Must Include the Following:

- A preferred method for reporting fires and other emergencies.
- An evacuation policy and procedure.
- Emergency escape procedures and route assignments, such as floor plans, workplace maps, and safe or refuge areas.
- Names, titles, departments, and telephone numbers of individuals both within and outside your company to contact for additional information or explanation of duties and responsibilities under the emergency plan.
- Procedures for employees who remain to perform or shut down critical plant operations, operate fire extinguishers, or perform other essential services that cannot be shut down for every emergency alarm before evacuating.
- Rescue and medical duties for any workers designated to perform them.
- The site of an alternative communications center to be used in the event of a fire or explosion

ROLE OF EMPLOYEES

The best emergency action plans include employees in the planning process, specify what employees should do during an emergency, and ensure that employees receive proper training for emergencies. When you include your employees in your planning, encourage them to offer suggestions about potential hazards, worst-case scenarios, and proper emergency responses. After you develop the plan, review it with your employees to make sure everyone knows what to do before, during and after an emergency.

TRAIN EMPLOYEES

Identify and address the following:

- Individual roles and responsibilities.
- Threats, hazards, and protective actions.
- Notification, warning, and communications procedures.
- Means for locating family members in an emergency.
- Emergency response procedures.
- Evacuation, shelter, and accountability procedures.
- Location and use of common emergency equipment; and
- Emergency shutdown procedures.

PRACTICE DRILLS/ TRAINING FREQUENCY

Once you have reviewed your emergency action plan with your employees and everyone has had the proper training, it is a good idea to hold practice drills as often as necessary to keep employees prepared.

Offer training when you do the following:

- Develop your initial plan.
- Hire new employees.
- Introduce new equipment, materials, or processes into the workplace that affect evacuation routes.
- Change the layout or design of the facility, and,
- Revise or update your emergency procedures.

EVACUATION POLICY AND PROCEDURE

When developing your emergency action plan, it is important to determine the following:

- Conditions under which an evacuation would be necessary.
- A clear chain of command and designation of the person in your business authorized to order an evacuation or shutdown.
- Specific evacuation procedures, including routes and exits.

- Procedures for assisting people with disabilities or who do not speak English.
- Designation of what, if any, employees will continue or shut down critical operations during an evacuation.
- A system for accounting for personnel following an evacuation.

ACCOUNT FOR EMPLOYEES AFTER EVACUATION

Accounting for all employees following an evacuation is critical. Confusion in the assembly areas can lead to delays in rescuing anyone trapped in the building, or unnecessary and dangerous search-and-rescue operations.

- Designate assembly areas where employees should gather after evacuating.
- Take a head count after the evacuation.
- Establish a method for accounting for non-employees such as suppliers and customers; and
- Establish procedures for further evacuation in case the incident expands. This may consist of sending employees home by normal means or providing them with transportation to an offsite location.

FINAL WORD

A call for help to emergency services that provides accurate and critical information will help ensure the right personnel and equipment are sent. Taking the correct action can potentially reduce harm to humans and help stop further damage.

Responding to an Emergency Meeting Kit – Spanish

QUÉ ESTÁ EN RIESGO

Todos los días se producen emergencias inesperadas en muchas instalaciones, como laboratorios, oficinas y edificios residenciales. Puede tratarse de un incendio, una inundación, un terremoto, un tiroteo, un tornado o un derrame de sustancias químicas peligrosas. Si no sabe qué hacer durante una emergencia, aumentan las probabilidades de que usted u otras personas de su entorno resulten heridas o mueran.

CUÁL ES EL PELIGRO

PLAN DE ACCIÓN EN CASO DE EMERGENCIA

La mejor manera de protegerse a sí mismo, a sus empleados y a su empresa es prepararse para una emergencia antes de que ocurra mediante un Plan de Acción de Emergencia.

Un Plan de Acción de Emergencia debe incluir lo siguiente:

- Un método preferido para informar de incendios y otras emergencias.
- Una política y un procedimiento de evacuación.
- Procedimientos de evacuación de emergencia y asignación de rutas, como planos de plantas, mapas del lugar de trabajo y zonas seguras o de refugio.
- Nombres, cargos, departamentos y números de teléfono de las personas, tanto de dentro como de fuera de la empresa, con las que se puede contactar para obtener información adicional o una explicación de las obligaciones y responsabilidades del plan de emergencia.
- Procedimientos para que los empleados que se queden realicen o detengan las operaciones críticas de la planta, manejen los extintores o realicen otros servicios esenciales que no

se puedan detener por cada alarma de emergencia antes de evacuar.
- Tareas de rescate y médicas para los trabajadores designados para realizarlas.
- El emplazamiento de un centro de comunicaciones alternativo que se utilizará en caso de incendio o explosión.

COMO PROTEGERSE

PAPEL DE LOS EMPLEADOS

Los mejores planes de actuación en caso de emergencia incluyen a los empleados en el proceso de planificación, especifican qué deben hacer los empleados durante una emergencia y se aseguran de que los empleados reciben la capacitación adecuada para las emergencias. Cuando incluya a sus empleados en la planificación, anímelos a ofrecer sugerencias sobre los posibles peligros, los peores escenarios y las respuestas de emergencia adecuadas. Después de desarrollar el plan, revíselo con sus empleados para asegurarse de que todos saben qué hacer antes, durante y después de una emergencia.

CAPACITAR A LOS EMPLEADOS

- Identifique y aborde lo siguiente:
- Funciones y responsabilidades individuales.
- Amenazas, peligros y acciones de protección.
- Procedimientos de notificación, advertencia y comunicación.
- Medios para localizar a los miembros de la familia en caso de emergencia.
- Procedimientos de respuesta a la emergencia.
- Procedimientos de evacuación, refugio y rendición de cuentas.
- Ubicación y uso de los equipos comunes de emergencia; y
- Procedimientos de parada de emergencia.

SIMULACROS DE PRÁCTICA/FRECUENCIA DE LA CAPACITACIÓN

Una vez que haya revisado su plan de acción de emergencia con sus empleados y todos hayan recibido la capacitación adecuada, es una

buena idea realizar simulacros de práctica con la frecuencia necesaria para mantener a los empleados preparados.

Ofrezca capacitación cuando haga lo siguiente:

- Desarrollar su plan inicial.
- Contrate a nuevos empleados.
- Introducir nuevos equipos, materiales o procesos en el lugar de trabajo que afecten a las rutas de evacuación.
- Cambie la disposición o el diseño de las instalaciones, y,
- Revisar o actualizar sus procedimientos de emergencia.

POLÍTICA Y PROCEDIMIENTO DE EVACUACIÓN

Al desarrollar su plan de acción de emergencia, es importante determinar lo siguiente

- Las condiciones en las que sería necesaria una evacuación.
- Una cadena de mando clara y la designación de la persona de su empresa autorizada para ordenar una evacuación o un cierre.
- Procedimientos específicos de evacuación, incluyendo rutas y salidas.
- Procedimientos para ayudar a las personas con discapacidades o que no hablan inglés.
- Designación de qué empleados, si los hay, continuarán o cerrarán las operaciones críticas durante una evacuación.
- Un sistema para contabilizar al personal después de una evacuación.

CONTABILIZACIÓN DE LOS EMPLEADOS TRAS LA EVACUACIÓN

La contabilización de todos los empleados tras una evacuación es fundamental. La confusión en las zonas de reunión puede provocar retrasos en el rescate de cualquier persona atrapada en el edificio, o bien operaciones de búsqueda y rescate innecesarias y peligrosas.

- Designe áreas de reunión donde los empleados deban reunirse después de la evacuación.
- Haga un recuento después de la evacuación.

- Establezca un método para contabilizar a las personas que no son empleados, como los proveedores y los clientes; y
- Establezca procedimientos para una nueva evacuación en caso de que el incidente se amplíe. Esto puede consistir en enviar a los empleados a casa por los medios normales o proporcionarle transporte a un lugar fuera del recinto.

CONCLUSIÓN

Una llamada de auxilio a los servicios de emergencia que proporcione información precisa y crítica ayudará a garantizar el envío del personal y los equipos adecuados. Tomar la acción correcta puede reducir potencialmente el daño a los seres humanos y ayudar a detener más daños.

How to Use Tailgate Talks Fatality File – Spanish

Un hombre queda sepultado en un accidente mortal "totalmente evitable

Un hombre de 22 años murió cuando la zanja de 14 pies de profundidad en la que trabajaba se derrumbó y lo enterró bajo toneladas de tierra y escombros.

Carlos Moncayo, de Queens, estaba trabajando en la construcción de una tienda Restauración Hardware en Manhattan el 6 de abril de 2015, cuando murió en el trabajo.

En una investigación, la OSHA descubrió que el contratista general

del proyecto, Harco Construction LLC de la ciudad de Nueva York, y el empleador de Moncayo, el subcontratista Sky Materials Corp. de Maspeth y Calverton, no proporcionaron protección contra derrumbes para la zanja ni apoyaron o apuntalaron una sección de la acera socavada y sin apoyo para evitar que colapsara en la zanja.

“Carlos Moncayo era una persona, no una estadística. Su muerte era completamente evitable. Si la zanja se hubiera protegido adecuadamente contra el derrumbe, no habría muerto en el derrumbe”, dijo Kay Gee, director de zona de la OSHA en Manhattan.

“Los directivos de Harco y Sky Materials eran conscientes de estos peligros mortales y no retiraron a los empleados de la zanja, ni siquiera tras las advertencias de los responsables de seguridad del proyecto. Este comportamiento desmesurado costó innecesariamente y de forma vergonzosa la vida de un hombre”.

La OSHA emitió dos citaciones a cada empleador por violaciones intencionadas de las normas de seguridad en el lugar de trabajo y les impuso multas de 140.000 dólares -el máximo permitido- a cada empresa.

Además de las citaciones de la OSHA, funcionarios de ambas empresas fueron acusados de homicidio involuntario, entre otros cargos, el 5 de agosto en el Tribunal Supremo del Estado de Nueva York.

“Dieciocho trabajadores de la construcción de la ciudad de Nueva York han muerto en el trabajo este año. Es un número inaceptable”, dijo Robert Kulick, administrador regional de la OSHA en Nueva York.

“Los peligros del trabajo en la construcción son bien conocidos, al igual que las salvaguardias para evitar muertes y lesiones. Los empleadores deben proporcionar un lugar de trabajo que permita a los empleados volver a casa con seguridad al final de cada jornada laboral.”

How to Use Tailgate Talks Fatality File

Man Buried in ‘Completely Avoidable’ Fatal Accident

A 22-year-old man was killed when the 14-foot-deep trench in which he was working collapsed and buried him beneath tons of soil and debris.

Carlos Moncayo of Queens was working on the construction of a Restoration Hardware store in Manhattan on April 6, 2015, when he was killed on the job.

In an investigation, OSHA found that the project’s general contractor, Harco Construction LLC of New York City, and Moncayo’s employer, subcontractor Sky Materials Corp. of Maspeth and Calverton, did not provide cave-in protection for the trench or support or brace a section of undermined and unsupported sidewalk to prevent it from collapsing into the trench.

“Carlos Moncayo was a person, not a statistic. His death was completely avoidable. Had the trench been guarded properly against collapse, he would not have died in the cave-in,” said Kay Gee, OSHA’s area director in Manhattan.

“Managers from Harco and Sky Materials were aware of these deadly hazards and did not remove employees from the trench, even after warnings from project safety officials. This unconscionable behavior needlessly and shamefully cost a man his life.”

OSHA issued each employer two citations for willful violations of workplace safety standards and assessed fines of $140,000 – the maximum fines permitted – for each company.

In addition to the OSHA citations, officials from both companies were indicted for manslaughter, among other charges on Aug. 5 in New York State Supreme Court.

“Eighteen New York City construction workers have died on the job this year. That is an unacceptable toll,” said Robert Kulick, OSHA’s regional administrator in New York.

“Construction work hazards are well-known, and so are safeguards to prevent deaths and injuries. Employers must provide a workplace that allows employees to return home safely at the end of each workday.”

Source: ***https://www.ehstoday.com***

Responding to an Emergency Stats and Facts

FACTS

1. Individuals and families in storms who have matches, flashlights, and non-perishable foods and water stored in their emergency kit have an easier time.
2. Trying to get supplies after a disaster hit often isn’t feasible. Big or small, if something happens in your area like flooding, winter storms, or black outs you may not be able to access roadways, grocery stores may be closed, and ATMs may not even be working. Local, state, and federal help may not be available right away so it’s important that you’re able to provide for yourself and your family following an event.
3. Don’t count on using your cell phone during a disaster or using it as storage for emergency contact numbers.

STATS

- In 2017, 59,985 weather – related events resulted in 592 deaths and 4,270 injuries. Flash floods, tropical storms and heat waves resulted in the most deaths in 2017.
- FEMA by 2015 found by survey that:
    - Nearby 60% of American adults have not practiced what to do in a disaster by participating in a disaster drill or preparedness exercises at work, school, or home.
    - Only 39% percent of respondents have developed an emergency plan and discussed it with their household despite the fact that 80% of people surveyed live in places that have been hit with weather related disaster.
    - 48% of Americans lack emergency supplies in the event of a disaster.
    - 42% of cell phone owners do not know all their immediate family members phone numbers.
    - More than half of parents do not have a designated meeting place in case of a disaster.

Responding to an Emergency Stats and Facts – Spanish

HECHOS

1. Las personas y familias en tormentas que tienen fósforos, linternas y alimentos no perecederos y agua almacenados en su kit de emergencia lo tienen más fácil.
2. Intentar conseguir provisiones después de un desastre a menudo no es factible. Sea grande o pequeño, si ocurre algo

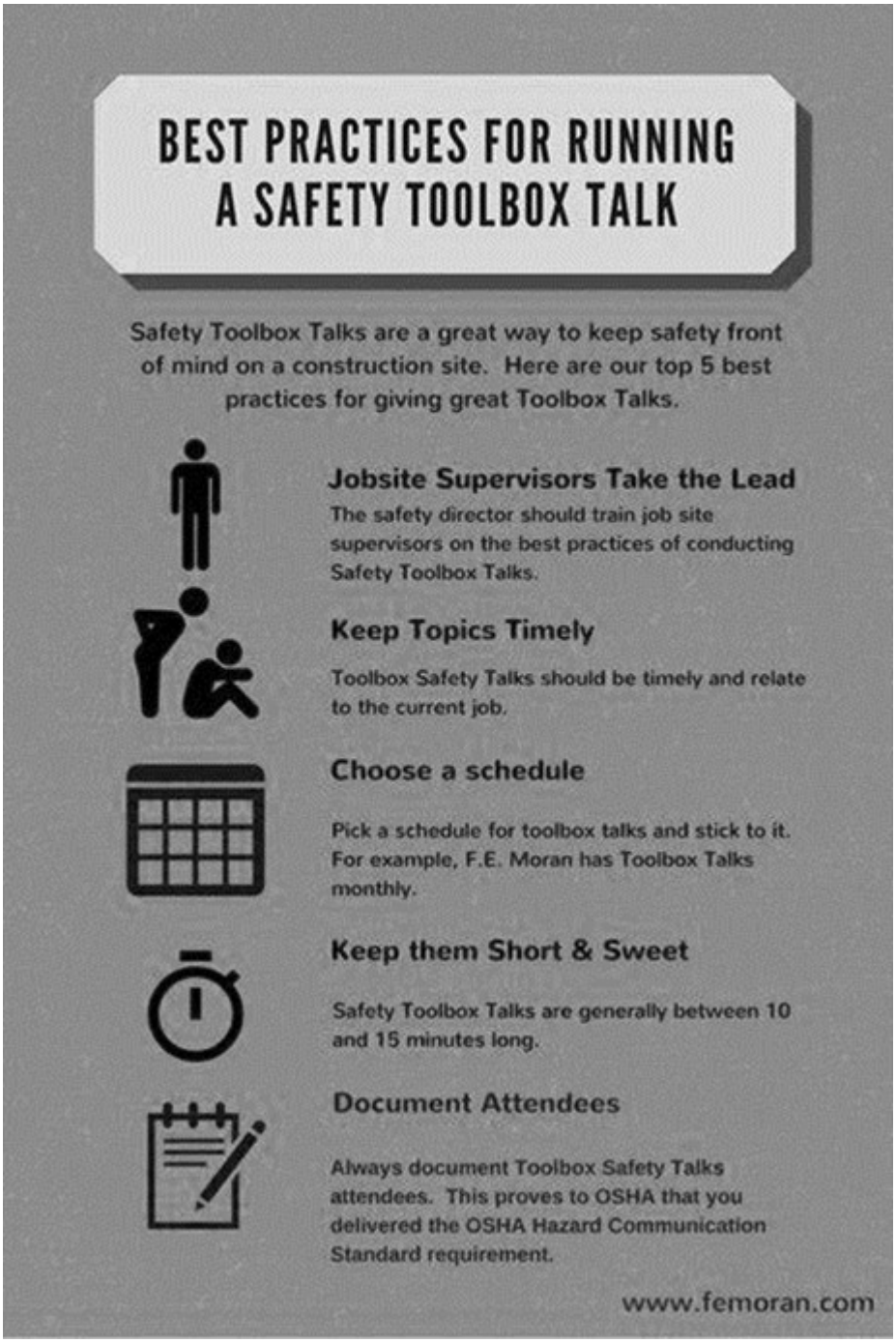
en tu zona, como inundaciones, tormentas de invierno o apagones, es posible que no pueda acceder a las carreteras, que las tiendas de comestibles estén cerradas y que los cajeros automáticos ni siquiera funcionen. La ayuda local, estatal y federal puede no estar disponible de inmediato, por lo que es importante que usted sea capaz de mantenerse a sí mismo y a su familia después de un evento.

3. No cuente con utilizar su teléfono móvil durante una catástrofe ni con utilizarlo como almacén de números de contacto de emergencia.

ESTADÍSTICAS

- En 2017, 59.985 fenómenos meteorológicos causaron 592 muertos y 4.270 heridos. Las inundaciones repentinas, las tormentas tropicales y las olas de calor fueron las que causaron más muertes en 2017.
- FEMA en 2015 encontró por encuesta que:
    - Cerca del 60% de los adultos estadounidenses no han practicado qué hacer en un desastre participando en un simulacro de desastre o ejercicios de preparación en el trabajo, la escuela o el hogar.
    - Sólo el 39% de los encuestados ha desarrollado un plan de emergencia y lo ha discutido con su hogar a pesar de que el 80% de las personas encuestadas viven en lugares que han sido golpeados con desastres relacionados con el clima.
    - El 48% de los estadounidenses carece de suministros de emergencia en caso de catástrofe.
    - El 42% de los propietarios de teléfonos móviles no conoce los números de teléfono de todos sus familiares directos.
    - Más de la mitad de los padres no tienen un lugar de encuentro designado en caso de catástrofe.

How to Use Tailgate Talks Picture This



Source: *https://www.pinterest.com*

How to Use Tailgate Talks Picture This – Spanish



Fuente: ***https://www.cdc.gov/***

Responding to an Emergency Fatality File

Line Worker Dies At Arkansas Warehouse During Hurricane Ida Relief Efforts

LITTLE ROCK, Ark. – As Louisiana tries to recover from the aftermath of Hurricane Ida, several Arkansans were sent to help clean up and restore power.

But some in the state were working at a distribution warehouse in Little Rock to help the restoration efforts following Hurricane Ida.

One of those was Marley Mencer, a line worker who was fatally injured while on duty at the distribution warehouse. He died from his injuries.

In a statement, Entergy Arkansas said Mencer died on Friday, September 3 while working at the warehouse.

Mencer was a lead driver with Howard Transportation in Little Rock. He had been with the company for 17 years.

He leaves behind a wife and children.

Howard Transportation left the following statement regarding Mencer's death in a Facebook post:

"Friends, we lost a good one Friday, and we are beyond devastated. Marley Mencer, Lead Driver with our dedicated fleet out of Little Rock, AR. Marley has been with us since we formed Howard Dedicated Operations in 2004. Not only was he a hard worker and dedicated employee, but he was also our friend. We are truly heart broken to say the least! Please pray for his wife and children, the drivers who worked with him as they are a family as well, and pray for HDO

manager, Katie, this is especially hard on her.”

Responding to an Emergency Fatality File – Spanish

Muere un obrero de línea en un almacén de Arkansas durante las labores de socorro por el huracán Ida

LITTLE ROCK, Ark. – Mientras Luisiana trata de recuperarse de las consecuencias del huracán Ida, varios arkansanos fueron enviados para ayudar a limpiar y restaurar la energía.

Pero algunos en el estado estaban trabajando en un almacén de distribución en Little Rock para ayudar a los esfuerzos de restauración después del huracán Ida.

Uno de ellos era Marley Mencer, un trabajador de línea que resultó fatalmente herido mientras trabajaba en el almacén de distribución. Murió a causa de sus heridas.

En un comunicado, Entergy Arkansas dijo que Mencer murió el viernes 3 de septiembre mientras trabajaba en el almacén.

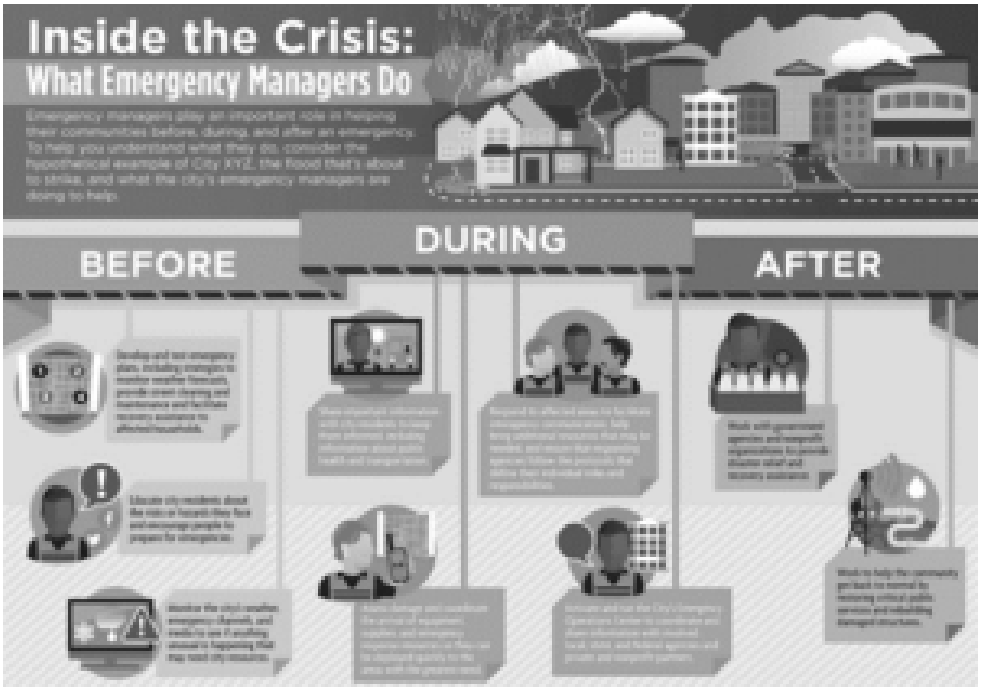
Mencer era un conductor principal de Howard Transportation en Little Rock. Llevaba 17 años en la empresa.

Deja atrás a su esposa e hijos.

Howard Transportation dejó la siguiente declaración con respecto a la muerte de Mencer en un post de Facebook:

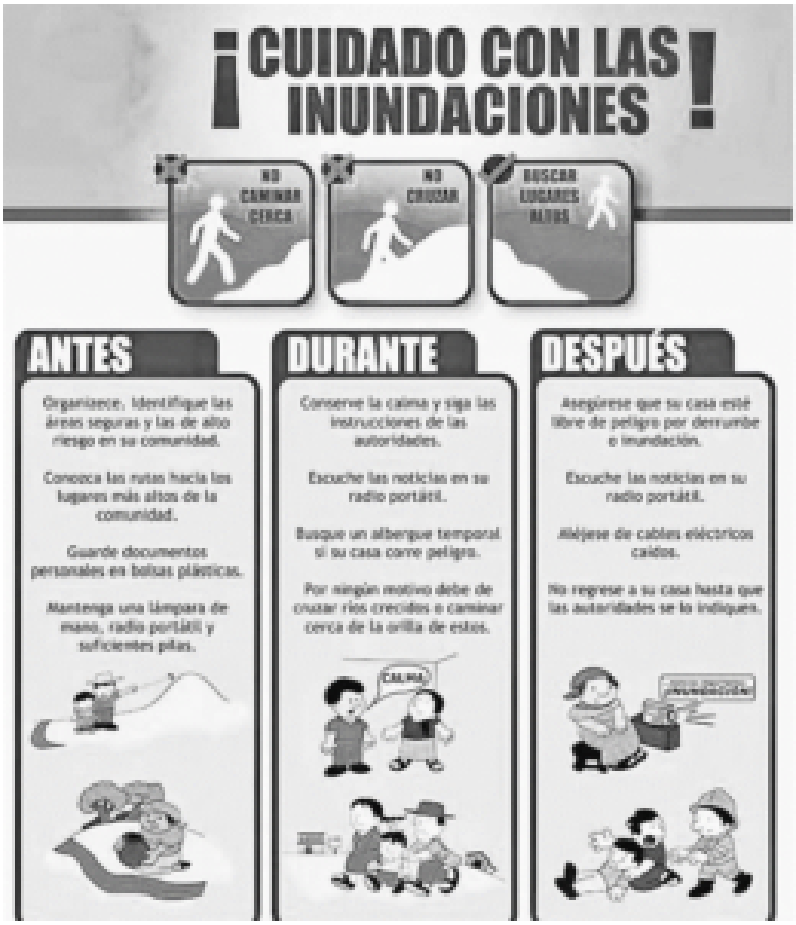
“Amigos, perdimos a uno de los buenos el viernes, y estamos más que devastados. Marley Mencer, conductor principal de nuestra flota dedicada de Little Rock, AR. Marley ha estado con nosotros desde que formamos Howard Dedicated Operations en 2004. No sólo era un trabajador duro y un empleado dedicado, pero también era nuestro amigo. Estamos realmente destrozados, por no decir otra cosa. Por favor, recen por su esposa e hijos, los conductores que trabajaban con él, ya que son una familia también, y recen por la gerente de HDO, Katie, esto es especialmente duro para ella”.

Responding to an Emergency Picture This



Source: *https://infographicworld.com*

Responding to an Emergency Picture This – Spanish



Fuente: *https://cnbguatemala.org/*

Farm Workshop Safety Meeting Kit – Spanish

QUÉ ESTÁ EN RIESGO

El taller es esencial para el funcionamiento de la granja. Hay una gran variedad de tareas que se realizan en el taller y existe la posibilidad de que se produzcan muchos peligros.

CUÁL ES EL PELIGRO

PELIGROS EN EL TALLER

Hasta el 20% de las lesiones agrícolas que se procesan en los servicios de urgencias de los hospitales están causadas por los trabajos de mantenimiento de la granja. Más del 30% de ellas son lesiones oculares y más del 30% son lesiones en las manos.

COMO PROTEGERSE

INSTALACIONES DEL TALLER AGRÍCOLA

Un taller constituye un punto central en la granja para la reparación y el mantenimiento de máquinas, aperos y estructuras. También proporciona un lugar donde almacenar las herramientas de forma ordenada, un almacén para los suministros y las piezas de repuesto, y un refugio donde se puede trabajar durante las inclemencias del tiempo. Todas las explotaciones deberían disponer de una instalación de este tipo. Sin embargo, el tamaño y el diseño de un taller deben ser proporcionales al tamaño de la explotación y al trabajo que se vaya a realizar en él.

El taller debe estar situado cerca del centro de trabajo de la granja y conveniente para el hogar de la granja, en un terreno bien drenado y suficientemente nivelado para permitir una fácil maniobra de los equipos. Cuando se disponga de energía eléctrica, deberá tenerse en cuenta la proximidad a la fuente de energía.

El equipo necesario en el taller dependerá del tipo y el alcance del trabajo que se vaya a realizar. Por lo general, se trata de las herramientas necesarias para realizar el mantenimiento diario de las máquinas y para llevar a cabo los trabajos de reparación general y los pequeños trabajos de construcción necesarios en los edificios y equipos de la explotación. Sin embargo, cualquier taller, independientemente de su tamaño, necesitará algunas herramientas sencillas para trabajar la madera, algún medio para afilar las herramientas de campo y llaves (de tuercas) de varios tipos y tamaños. Si el equipo del taller incluye un soldador,

debería estar situado, en aras de la seguridad, lejos de la zona de trabajo de la madera y, preferiblemente, cerca de la puerta principal, donde pueda utilizarse convenientemente dentro o fuera del edificio.

CARACTERÍSTICAS DE UNA TALLER SEGURA Y EFICIENTE

1. Espacio suficiente para la máquina más grande que pueda necesitar reparación, incluyendo el espacio de trabajo alrededor de la misma.
2. Una entrada lo suficientemente ancha y alta para el equipo más grande para el que se ha diseñado el taller. Si el edificio está cerrado con paredes sólidas o con malla metálica, una segunda puerta es esencial para la seguridad en caso de incendio.
3. Algunos medios para levantar y soportar cargas pesadas. Cuando la luz del techo es de 3 m o menos, una viga de madera suele ser suficiente. Para vanos mayores o cargas muy pesadas, se necesitará una cercha. Como alternativa, se puede utilizar un polipasto portátil.
4. Iluminación y servicio eléctricos para las herramientas eléctricas.
5. Un suministro de agua, tanto por comodidad como por seguridad.
6. Uno o varios extintores del tipo adecuado para incendios de combustible.
7. Armarios para almacenar herramientas, suministros y repuestos.
8. Un banco de trabajo pesado fijado a la pared o con otro soporte firme. Debe haber suficiente espacio libre a su alrededor para poder maniobrar con las piezas de trabajo y, si está fijado a una pared sólida, amplias aberturas de ventanas por encima de él para proporcionar luz.

CONTROL DE SEGURIDAD DEL TALLER

- Mantenga el taller ordenado y evite los peligros de tropiezo, como los cables de arrastre, las herramientas, etc.
- Asegúrese de que las botellas de gas de soldadura estén

aseguradas en posición vertical y que, cuando se utilicen, puedan moverse fácilmente en un carro.

- Compruebe que la carga de la batería se realiza en una zona bien ventilada y alejada de fuentes de ignición, como las llamas de la soldadura.
- Evite los disolventes clorados como el “trike” o el “perc” para desengrasar.
- Asegúrese de que la soldadura por arco se realiza en una zona protegida para que otras personas cercanas no se vean afectadas por la luz ultravioleta.
- Utilice el disco abrasivo adecuado para el trabajo y ajuste los apoyos de la amoladora de banco cerca del disco.
- Asegúrese de que los niveles de ruido de las instalaciones, como los compresores, estén controlados.
- Inspeccione regularmente las herramientas de mano para asegurarse de que están en buen estado y son adecuadas para el trabajo.
- Proporcione los EPP adecuados: por ejemplo, protección ocular para trabajos de cincelado, amolado y soldadura, o protección respiratoria para trabajos que generen polvo.
- Proporcione medios de acceso seguros para las zonas de almacenamiento elevadas o los entrepisos.
- Utilice equipos de elevación y dispositivos mecánicos de manipulación para reducir el riesgo de lesiones musculoesqueléticas (TME). Estos equipos deben ser capaces de soportar las cargas requeridas y ser inspeccionados y probados regularmente.

CONCLUSIÓN

El taller es esencial para el funcionamiento de su granja. Hay una gran variedad de tareas que se realizan en el taller y existe la posibilidad de que se produzcan muchos peligros. Un taller ordenado y organizado es importante para un trabajo seguro y eficaz.

Farm Workshop Safety Meeting Kit

The workshop is essential to the operation of farm. There are a wide variety of work tasks that happen in the shop and there is the potential for many hazards.

HAZARDS IN THE WORKSHOP

Up to 20% of farm injuries processed in hospital emergency departments are caused by farm maintenance work. More than 30% of these are eye injuries and more than 30% are hand injuries.

FARM WORKSHOP FACILITIES

A workshop provides a focal point at the farmstead for the repair and maintenance of machines, implements and structures. It also provides a place where tools can be stored in an orderly manner, a store for supplies and spare parts, and a shelter where work can be carried out during inclement weather. A facility of this type should be available on every farm. The size and design of a workshop, however, should be commensurate with the size of the farm and the work to be done in the shop.

The workshop should be located close to the work centre of the farm and convenient to the farm home on ground that is well drained and sufficiently level to allow easy maneuvering of equipment. Where electric power is available, proximity to the power source should be considered.

Equipment needed in the workshop will depend on the type and extent of work to be done. Generally this means those tools required to perform day-to-day maintenance on machines and to carry out general repair work and small construction jobs required on farm buildings and equipment. However, any shop, regardless of size, will need some simple woodworking tools, some means of sharpening field tools, and wrenches (spanners) of various types and sizes. If the shop equipment includes a welder, it should be located, in the interest of safety, away from the woodworking area and preferably near the main door where it can conveniently be used inside or outside the building.

FEATURES OF A SAFE AND EFFICIENT SHOP

1. Sufficient room for the largest machine that may need repair, including workspace around it.
2. An entrance that is both wide enough and high enough for the largest equipment that the shop has been designed to accommodate. If the building is enclosed with either solid walls or wire netting, a second door is essential for safety in case of fire.
3. Some means of lifting and supporting heavy loads. When the

roof span is 3m or less, a timber beam is often adequate. For larger spans or very heavy loads a truss will be required. Alternatively, a portable hoist can be used.
4. Electric lighting and electrical service for power tools.
5. A water supply for both convenience and safety.
6. One or more fire extinguishers of a type suitable for fuel fires.
7. Storage cabinets for tools, supplies and spare parts.
8. A heavy workbench attached to the wall or otherwise firmly supported. There must be sufficient clear space around it to maneuver workpieces and, if attached to a solid wall, ample window openings above it to provide light.

WORKSHOP SAFETY CHECK

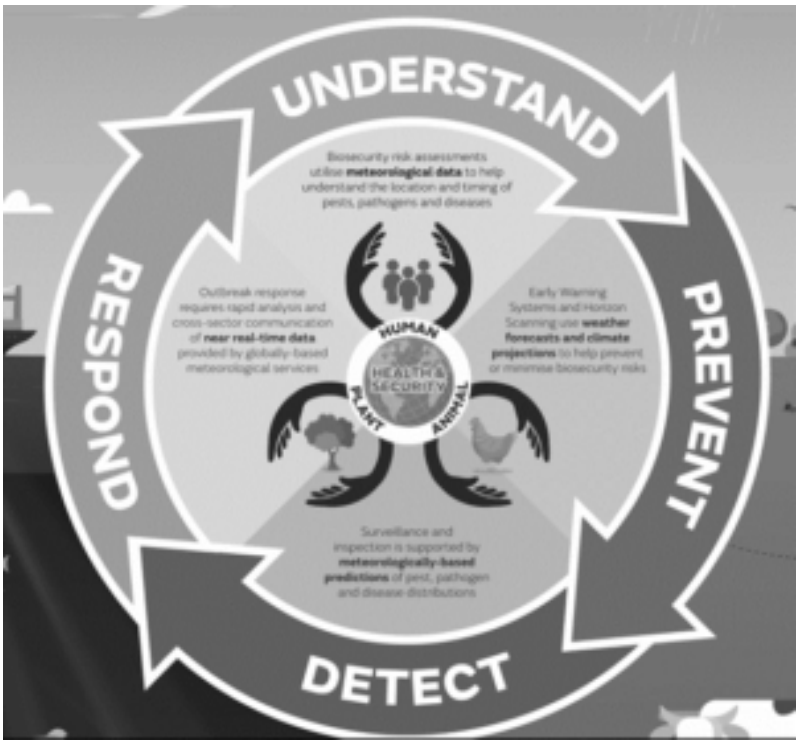
- Keep the workshop tidy and avoid tripping hazards such as trailing cables, tools etc.
- Ensure welding gas bottles are secured upright, and when in use can be moved easily on a trolley.
- Verify that battery charging is done in a well-ventilated area away from sources of ignition such as welding flames.
- Avoid chlorinated solvents such as ‘trike’ or ‘perc’ for degreasing.
- Make sure arc welding is done in a protected area so that others nearby are not affected by the ultra-violet light.
- Use the correct abrasive wheel for the job and adjust bench grinder tool-rests close to the wheel.
- Ensure noise levels from plant such as compressors are controlled.
- Inspect hand tools regularly to ensure they are in good condition and suitable for the job.
- Provide appropriate PPE: For example, eye protection for chiseling, grinding, and welding work, or respiratory protection for work that creates dust.
- Provide safe means of access for raised storage areas or mezzanine floors.
- Use lifting equipment and mechanical handling aids to reduce risk of musculoskeletal injury (MSDs). Such equipment should

be capable of handling the required loads and be regularly inspected and tested.

FINAL WORD

The Workshop is essential to the operation of your farm. There are a wide variety of work tasks that happen in the shop and there is the potential for many hazards. A tidy, organized workshop is important to safe and effective work.

Biosecurity Protocols Picture This



Source: *https://pestrisk.org*